

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

23.04.2025

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca	X	
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore		
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Öffentliche Arbeiten: Sanierung Hofzufahrten
Pinznau und Steinegg - Genehmigung der
Weitervergabe von Belagsarbeiten - CIG:
B2BF991B49 - CUP: H63D21000230003**

**Lavori pubblici: Risanamento strade di accesso
Pinznau e Steinegg - Approvazione del
subappalto dei lavori di asfaltatura - CIG:
B2BF991B49 - CUP: H63D21000230003**

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 381 vom 03.09.2024 nach erfolgtem Verhandlungsverfahren der Firma Eurobeton 2000 GmbH, mit Sitz in Meran, Theaterplatz 23, Steuernummer und MwSt. Nr.: 02233360219 der definitive Zuschlag für die Arbeiten „Sanierung der Hofzufahrten Pinznau und Steinegg“ zum Vertragspreis von Euro 285.071,56 (davon Sicherheitskosten Euro 8.609,61) (Abschlag 22,20%), zzgl. MwSt. erteilt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen der Eurobeton 2000 GmbH vom 16.04.2025 (Prot. Nr. 5442), integriert am 22.04.2025 (Prot. Nr. 5515), mit welchem diese um die Genehmigung zur Weitervergabe von Belagsarbeiten an die Gesellschaft Stradasfalti Srl, Loc. Maso Nuovo 13, 38016 Mezzocorona (TN), im Betrag von ca. Euro 74.434,20 ersucht;

Festgestellt, dass folgende Kategorie der Arbeiten weitervergeben werden: OG3;

Festgestellt, dass die Gesellschaft Stradasfalti Srl bis zum 07.06.2025 über ein gültiges DURC verfügt;

Nach Einsichtnahme in den Art. 119 des GvD Nr. 36/2023, welcher die Weitervergabe regelt;

Festgestellt, dass das Unternehmen bei der Angebotsabgabe die Absicht erklärt hat, gegenständliche Arbeiten an ein Subunternehmen weiter zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in die positive Erklärung des Bauleiters, welche am 16.06.2025 an die Gemeinde geschickt wurde (Prot. Nr. 5406);

Nach Übereinkunft, dem Ansuchen stattzugeben;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Arbeiten noch heute übergeben werden können;

Nach Einsichtnahme,

in das GvD Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015;

in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (+9LrJ2ajnXnUI5feHFBtVgbOPfwMgP1MXvvmQueUQec=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit: nicht erforderlich, keine Ausgabe;

B E S C H L I E ß T
D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

einstimmig in gesetzlicher Form

- 1) die Eurobeton 2000 GmbH zur Weitervergabe laut Art. 119 des GVD Nr. 36/2023 von folgenden Arbeiten an die folgende Firma zu ermächtigen:

Gegenstand (SOA-Kategorie) oggetto (categoria SOA)	Gesellschaft società	Adresse indirizzo	Vertragswert valore contrattuale
OG3	STRADASFALTI S.R.L.	Loc. Maso Nuovo 13, 38016 Mezzocorona (TN)	voraussichtlich / circa Euro 74.434,20

- 2) zur Kenntnis zu nehmen, dass die Übernehmerfirma weiterhin gemäß dem abgeschlossenen Vertrag für die Durchführung der Arbeiten verantwortlich bleibt und dass durch vorliegende Beschlussmaßnahme keine zusätzliche Ausgabe zu Lasten des Haushaltes erwächst;
- 3) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtli-

Premesso, che con deliberazione della Giunta comunale n. 381 del 03/09/2024 in seguito ad una procedura negoziata sono stati aggiudicati i lavori “Risanamento strade d’accesso alle fattorie Pinznau e Steinegg” alla ditta Eurobeton 2000 S.r.l. con sede a 39012 Merano, Via Piazza del Teatro 23, C.F. e P.IVA: 02233360219, per l’importo contrattuale di Euro 285.071,56 (di cui Euro 8.609,61 oneri di sicurezza) (ribasso 22,2 %), più IVA;

Vista la domanda del 16/04/2024 (n. prot. 5442), integrata in data 22/04/2025 (n. prot. 5516), con la quale la Eurobeton 2000 Srl ha chiesto l’approvazione del subappalto di lavori di asfaltatura alla società Stradasfalti Srl, Loc. Maso Nuovo 13, 38016 Mezzocorona (TN) per un importo di ca. € 74.434,20;

Constatato, che la seguente categoria viene subappaltata: OG3;

Visto che la società Stradasfalti Srl fino alla data 07/06/2025 dispone di un DURC valido;

Visto l’art. 119 del Decreto legislativo n. 36/2023, il quale regola il subappalto;

Constatato, che l’impresa ha dichiarato nell’offerta presentata l’intenzione di affidare i predetti lavori ad un subappaltatore;

Vista la dichiarazione positiva del direttore dei lavori, la quale è stata inviata al Comune in data 17/04/2025 (n. prot. 5406);

Convenuto di aderire alla domanda ci cui sopra;

Per l’esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell’articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018, onde consentire la consegna dei lavori in data odierna;

Visto,

il D.Lgs. n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015;

il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (+9LrJ2ajnXnUI5feHFBtVgbOPfwMgP1MXvvmQueUQec=)
- alla regolarità contabile: non richiesto, nessuna spesa;

L A G I U N T A C O M U N A L E
D E L I B E R A

ad unanimità di voti espressi in forma legale

- 1) di autorizzare la società Eurobeton 2000 Srl al subappalto ai sensi dell’art. 119 del D.Lgs. n. 36/2023 dei seguenti lavori alla seguente impresa:

- 2) di prendere atto che la ditta appaltatrice rimane responsabile dell’esecuzione delle opere secondo il contratto stipulato e che dalla presente delibera non derivano spese aggiuntive a carico del bilancio
- 3) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell’articolo 183 comma

chen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale